

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542		1) Customer		5) Supplier No.		LNR		Packb.		LKZ		Z abs		Sov		KZA		2) Receiver note		7) Delivery		4) Dispatchdate	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		11) Your Order No.		Date		15) additional data customer		17) Dispatch place		20) Incoterms		2010		21) Packing type		5		PAL		22) Dispatch sign		23) Total weight kg		24) net	
Your sign		550004530501		05.04.2022		Free Carrier		cHub		Free		Unfrank		Waggon		Fr.Gut		Express		Post		Carrier		Vehic.foreign	
Shipping type		truck collect. load		27) Pos		28) Bosch-Order-No.		Index		Partnumber customer		29) Description of delivery		30) Quantity		40) Receiver notes		Qty.(is)		+/-		Notes			
1		0260.001.077		V03		2510261401		Control		Unit;ATCU-2-9.4		320		786134		14249									
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)																									
Rotation		Receiver notes		Date		Name		bzw Nr		42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		45) Receiver		46) Invoice check							

KUEHNLE + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 320
Quantità effettiva: 320
Tipo Imballaggio: S
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede Imballo: ☒ NO
Data controllo: 29/6/22
Firma: [Signature]

29 GIU 2022

"Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"

KUEHNLE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, S.r.l. 70026 Modugno (BA)



N7082552

BVE13384

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra ellérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA ROMÂNIA PETRUŢA LARINCE									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20220622				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-916826													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 60		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 60		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes KFZ-TÜREKOR		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer 6,803.000		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 6,803.000		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³ 6,803.000	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom				Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bármintve, freight paid, frei Bármintesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen					
21 Kialakítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan, 20220622 Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2. 3000 Hatvan EORI: HU0000003018				22 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 SEBEŞ, STR. CIOCÂRLIEI, NR. 8 JUDEA ALBA ROMANIA				24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am. 29 GIU 2022 "Fornitura con riserva di qualità e quantità"					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen AB20CYK AB94CYK		Rakomány Useful load Nutzlast									

Veszélyes árutknál az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1-15 und 21-22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21-22.

1-15 továbbá 21-22 rovatokat a feladó (k)li ki saját felelősségére.